

Phonetic alphabet

All branches of the Russian Armed Forces utilize a custom phonetic alphabet in voice communications. Most phonetics are given names, except for "tsaplya", "chelovek", "shchuka", "znak", "yery", and "ekho."

Letter	Phonetic	Transliteration
А [A]	Анна	Anna
Б [B]	Борис	Boris
В [V]	Василий	Vasily
Г [G]	Григорий	Grigory
Д [D]	Дмитрий	Dmitry
Е [Ye] or [E]	Елена	Yelena
Ж [Zh]	Женя	Zhenya
З [Z]	Зинаида	Zinaida
И [I]	Иван	Ivan
Й [Y] or [I]	Иван краткий	Ivan kratky
К [K]	Константин	Konstatin
Л [L]	Леонид	Leonid
М [M]	Михаил	Mikhail
Н [N]	Николай	Nikolai
О [O]	Ольга	Olga
П [P]	Павел	Pavel
Р [R]	Роман	Roman
С [S]	Семён	Semyon
Т [T]	Татьяна	Tatiana
У [U]	Ульяна	Ulyana
Ф [F]	Фёдор	Fyodor
Х [Kh]	Харитон	Khariton
Ц [Ts]	Цапля	Tsaplya
Ч [Ch]	Человек	Chelovek
Ш [Sh]	Шура	Shura
Щ [Shch]	Щука	Shchuka
Ъ ["] or [#]	Знак (твёрдый знак)	Znak (tverdyi znak)
Ы [Y]	Еры	Yery
Ь [']	Знак (мягкий знак)	Znak (myagky znak)
Э [E]	Эхо	Ekho
Ю [Yu]	Юрий	Yuri
Я [Ya]	Яков	Yakov

Приложение 4

Международный и русский фонетические алфавиты,
используемые при проведении радиосвязей

À Alfa	А Анна
B Bravo	Б Борис
C Charlie	Ц Центр
D Delta	Д Дмитрий
E Echo	Е Елена
F Foxtrot	Ф Федор
G Golf	Г Галина
H Hotel	Х Харитон
I India	И Иван
J Juliet	Й Иван-краткий
K Kilo	К Киловатт
L Lima	Л Леонид
M Mike	М Михаил
N November	Н Николай
O Oskar	О Ольга
P Papa	П Павел
Q Quebec	Щ Щука
R Romeo	Р Радио
S Sierra	С Сергей
T Tango	Т Тамара
U Uniform	У Ульяна
V Victor	Ж жук
W Whiskey	В Василий
X X-ray	Ь знак (мягкий знак)
Y Yankee	Ы игрек
Z Zulu	З Зинаида

RUSSIAN ALPHABET

Russian alphabet	Morse code / English letter	Sound		
А . -	A	a	АЛЕКСЕ́Й	a-lek-SEY
Б - . . .	B	b	БОРИ́С	bo-RIS
В . - -	V	v	ВАСИ́ЛИЙ	va-SI-li
Г - - .	G	g	ГРИГО́РИЙ	gri-GOR-i
Д - . .	D	d	ДМИ́ТРИЙ	d-MI-tri
Е .	E	ye	ЕЛÉНА	ye-lyE-na
Ё .	E	yo	ЕЛÉНА	ye-lyE-na
Ж . . . -	V	zh	ЖÉНЯ	ZHE-nya
З - - . .	Z	z	ЗО́Я	ZO-ya
И . .	I	ee	ИВА́Н	i-VAHN
Й . - - -	J	short ee	ИВАН КРА́ТКИЙ	i-vahn-KRAT-ki
К - . -	K	k	КИЛОВА́ТТ	ki-lo-VAHT
Л . - . .	L	l	ЛЕОНИ́Д	le-on-NID
М - -	M	m	МАРИ́Я	ma-RI-ya
Н - .	N	n	НИКОЛА́Й	ni-ko-LAI
О - - -	O	o	О́ЛЬГА	OL'-ga
П . - - .	P	p	ПА́ВЕЛ	PA-vel
Р . - .	R	r	РОМА́Н	ro-MAN
С . . .	S	s	СЕРГЕ́Й	ser-GEY
Т -	T	t	ТАТЬЯ́НА	tat'-yA-na
У . . -	U	u	УЛЬЯ́НА	ul'-yA-na
Ф . . - .	F	f	ФЕ́ДОР	FYO-dar
Х	H	kh/x	ХАРИТО́Н	kha-ri-TOHN
Ц - . - .	C	ts	ЦЕНТ́Р	TSEN-tr
Ч - - - .		ch	ЧЕЛОВЕ́К	che-lo-vyEK
Ш - - - -		sh	ШУ́РА	SHU-ra
Щ - - . -	Q	shch	ЩУ́КА	SHCHU-ka
Ъ - . . -	X	hard sign	ЗНА́К	znak
Ы - . - -	Y	y	ЙГРЕ́К	EE-grek
Ь - . . -	X	soft sign	МЯ́ГКИЙ ЗНА́К	mi-yAKH-ki znak
Э . . - . .		e/eh	ЭМИ́ЛИЯ	e-MIL-i-ya
Ю . . - -		yu	ЮРИ́Й	YU-ri
Я . - . -		ya	Я́КОВ	yA-kov

Examples of call signs:

W B 4 C X V = В Б 4 Ц Ъ Ж
 = va-SI-li bo-RIS che-TI-re TSEN-tr znak ZHE-nya
 K H 6 Q Y = К Х 6 Щ Ы
 = ki-lo-VAHT kha-ri-TOHN shest SHCHU-ka EE-grek

NUMBERS

Zero	0	Ноль	noI'
One	1	Одѣн	a-DIN
Two	2	Два	d-VA
Three	3	Три	tree
Four	4	Четѣре	che-TI-re
Five	5	Пять	p-yAT'
Six	6	Шестѣ	shest'
Seven	7	Семѣ	s-yEM'
Eight	8	Восемѣ	VO-sem'
Nine	9	Девѣять	dyE-vyat'
Ten	10	Десѣять	dyE-syat'
Eleven	11	Одѣннадцѣть	a-DI-nat-sat'
Twelve	12	Двенѣдцѣть	dve-NAT-sat'
Thirteen	13	Тринадцѣть	tri-NAT-sat'
Fourteen	14	Четѣрнадцѣть	che-TIR-nat-sat'
Fifteen	15	Пятнадцѣть	pit-NAT-sat'
Sixteen	16	Шестнадцѣть	shest-NAT-sat'
Seventeen	17	Семнадцѣть	sem-NAT-sat'
Eighteen	18	Восемнадцѣть	vo-sem-NAT-sat'
Nineteen	19	Девѣтнадцѣть	dye-vit-NAT-sat'
Twenty	20	Двѣдцѣть	DVAT-sat'
Thirty	30	Тридцѣть	TRIT-sat'
Forty	40	Сорок	SO-rak
Fifty	50	Пѣтьдесѣть	pyat'-di-syAT
Sixty	60	Шестѣдесѣть	shest'-di-syAT
Seventy	70	Семѣдесѣть	syEM'-di-syat
Eighty	80	Восемѣдесѣть	VO-sem'-di-syat
Ninety	90	Девѣносто	dye-ve-NO-sta
One hundred	100	Сто	sto
Two hundred	200	Двѣсти	d-vyE-sti
Three hundred	300	Триста	TRI-sta
Four hundred	400	Четѣреста	che-TIR-es-ta
Five hundred	500	Пѣтьсот	pyat'-SOT
Six hundred	600	Шестѣсот	shest'-SOT
Seven hundred	700	Семѣсот	syem'-SOT
Eight hundred	800	Восемѣсот	vo-sem'-SOT
Nine hundred	900	Девѣтьсот	dye-vyat'-SOT
One thousand	1000	Тѣсяча	TI-si-cha

Radiotelegraph and Radiotelephone Codes, Prowords and Abbreviations

Phonetic Alphabets (Cont'd)

Dates are for the earliest references so far found and may not be the actual dates of introduction.
 Corrections, Additions or earlier dates are sought. # = from Brian Kelk's Listings.

	Portuguese (Collins) #	Romanian (Berlitz # Phr. Bk.)	Romansch (Rumansh # Rumantsh etc.)	1983 Russian (Roman) Alphabet)	Russian As Spoken Alphabet
A	Antônio	Ana	Anna	Anna	ah
B	Beatriz	Barbu	Berta	Boris	beh
C	Carlos	Constantin	Carla	Centrali	veh
D	Dado	Dumitru	Dora	Dima	gueh
E	Eliane	Elena	Emil	Elena	deh
F	Francisco	Florea	Flurin	Feeder	yeh / yoh
G	Gomes	Gheorghe	Guido	Grigory	zheh
H	Henrique	Haralambie	Hugo	Hariton	zeh
I	Irene	Ion	Ida	Ivan	ee
J	José	Jiu	Judit	Ivan Krosky	yeey
K	Kátia	Kilogram	Kilo	Kostya	kah
L	Lúcia	Lazăr	Luisa	Luba	ehl
M	Maria	Maria	Maria	Maria	ehm
N	Nair	Nicolae	Nesa	Nickoli	ehn
O	Oswaldo	Olga	Otto	Olga	oh
P	Pedro	Petre	Paula	Parvel, Payo	peh
Q	Quintela	Qu	Quirin	Shoogar	ehr
R	Roberto	Radu	Rita	Roman	es
S	Sandra	Sandoo	Silvia	Segay	teh
T	Tereza	Tudor	Toni	Tatjana	oo
U	Úrsula	Udrea	Ursin	Oolyana	ef
V	Vera	Vasile	Victor	Zook	khah
W	William	Dublu_V	Willi	Vasily	tseh
X	Xavier	Xenia	Xaver	Znak	ch eh
Y	Yolanda	I_Grec	Yvonne	Eegrek	shah
Z	Zebra	Zahār	Zita	Zeena	shchah
				(Spelling is a phonetic interpretation)	tyvordy znak yh myagkiy znak
		- Also -			
		Luca			eh
		Jean		10 Dyeset	yuh
		Tarã		15 Pitnatsat	yah
		Zamfir		20 Dvatsat	
				30 Tridsat	
				100 Sto	
0		un		Null	0 Nula
1		doi		Odin	1 Yedinitsa
2		trei		Dva	2 Dvoyka
3		patru		Tree	3 Troika
4		cinci		Chiterya	4 Tchetvyorka
5		s,ase		Pyat	5 Pyatyorka
6		s,apte		Shest	6 Shestyorka
7		opt		Sye-em	7 Sedmyorka
8		nouâ		Vosyem	8 Vasmyorka
9		zece		Dyevit	9 Devyatyorka

Radiotelegraph and Radiotelephone Codes, Prowords and Abbreviations

Phonetic Alphabets (Cont'd)

Dates are for the earliest references so far found and may not be the actual dates of introduction.
 Corrections, Additions or earlier dates are sought. # = from Brian Kelk's Listings.

Russian (AA # Phr. Bk.)	1996 Russian (Cyrillic Alphabet) #	1996 Russian (Amateur Radio) #	1996 Russian (Informal) #	Serbo-Croat (Berlitz # Phr. Bk.)
A Anna	A Aleksej	Anna, Anton		Avala
B Boris	B Boris	Boris	Borya	Beograd
B Viktor	B Vasilij	Vasilij	Vasya	Cetijne
Г Grigoriy	Г Grigorij	Galina, Grigoriy	Grisha / Galya	Dubrovnik
Д Dmitriy	Д Dmitrij	Dmitriy	Dima	Europa
E , Elena, Yolka	E, Ё Elena	Yelena, Ё Yozh, Yolka		Focaa
Ж Zhenya	Ж Zhenja	Zhuk, Zhenya		Gorica
З Zoya	З Zoya	Zinaida, Zoya	Zina	Hercegovina
И Irina	И Ivan	Ivan, Irina, Igor		Istra
Й Yod	Й Ivan_Kratkij	Ivan_Kratkiy, Yot		Jadran
K Konstantin	K Kilowatt	Konstantin, Kilowatt	Kostya, Kolya	Kosovo
Л Liza	Л Leonid	Leonid, Lyubov	Lyonya, Lyuba	Lika
M Mariya	M Maria	Maria, Mikhail	Misha / Masha	Mostar
H Natasha	H Nikolai	Nikolay, Nadezhda, Nina	Nadya	Niš
O Olga	O Olga	Olga, Oleg		Osijek
П Pyotr	П Pavel	Pavel, Polina	Pasha	Pirot
P Ruslan	P Roman	Roman, Radio	Roma	Kvadrat
C Semyon	C Sergej	Sergey, Semyon	Sasha	Rijeka
T Tatyana	T Tatjana	Tamara, Tatyana	Tanya	Skopje
У Ukraina	У Uljana	Ul'yana		Titograd
Ф Fyodor	Ф Fjodor	Fyodor	Fedya	Uroševac
X Khar'kov	X Hariton	Hariton		Valjevo
Ц Tsaritsa	Ц Zaplja	Tsentr, Tsaplya		Duplo_V
Ч Chekhov	Ч Chelovek	Chelovek		Iks
Ш Shura	Ш Shura	Shura		Ipsilon
Щ Schuka	Щ Schuka	Shchyuka		Zagreb
Ъ Tviordiy_Znak	Ъ Tviordiy_Znak	Tvyordy_Znak, Znak, Iks		
Ы	Ы Igrek	Yery, Igrek		-Also-
Ь Miagkiy_Znak	Ь Miagkiy_Znak	Myagkiy_Znak, Znak, Iks		Cóacàak
Э Erik	Э Emilija	Ekho		CŠuprija
Ю Yuriy	Ю Yuri	Yuliana	Yulya	Djakovo
Я Yana	Я Jakow	Yakov	Yasha	Dzàamija

ENGLISH, RUSSIAN & MORSE ALPHABETS					
A	A	---	L	Л	----
B	Б	----	M	М	---
C	Ц	-----	N	Н	--
D	Д	---	O	О	----
E	Е	-	P	П	-----
F	Ф	-----	Q	Щ	-----
G	Г	----	R	Р	---
H	X	----	S	С	---
I	И	--	T	Т	-
J	Й	-----	U	У	---
K	К	---	V	Ж	----

	Njegoš
	Šibenik
	Zôôirnovnica
1	jedan
2	dva
3	tri
4	chetiri
5	pet
6	shest
7	sedam
8	osam
9	devet
10	deset

содержания радиообмена, название географического местоположения (условное наименование) и радиотелефонный позывной диспетчерского пункта могут не называться.

3.6.4. При обозначении индексов информации АТИС, стандартных схем прилета и вылета по приборам (СТАР, СИД) с применением букв английского алфавита, используются соответствия и произношения на русском языке:

Английская буква	Слово	Произношение, выраженное буквами русского алфавита
A	Alfa	ЭЛФА
B	Bravo	БРАВО
C	Chyarlie	ЧАРЛИ
D	Delta	ДЭЛТА
E	Echo	ЭКО
F	Foxtrot	ФОКСТРОТ
G	Golf	ГОЛФ
H	Hotel	ХОТЕЛ
I	India	ИНДИА
J	Juliett	ДЖУЛЬЕТ
K	Kilo	КИЛО
L	Lima	ЛИМА
M	Mike	МАЙК
N	November	НОВЕМБЕР
O	Oskar	ОСКАР
P	Papa	ПАПА
Q	Qubec	КВЕБЕК
R	Romeo	РОМЕО
S	Sierra	СЬЕРА
T	Tango	ТАНГО
U	Uniform	ЮНИФОРМ
V	Victor	ВИКТОР
W	Whisky	ВИСКИ
X	X-ray	ЭКСРЕЙ
Y	Yankee	ЯНКИ
Z	Zulu	ЗУЛУ

3.7. Позывные воздушных судов и обозначения рейсов

3.7.1. Для ведения связи с диспетчерскими пунктами экипажам каждого воздушного судна используются следующие типы позывных:

- при радиотелефонной связи:
 - а)** установленное ИКАО или полученное при регистрации официальное название (радиотелефонный позывной) авиакомпании и номер рейса (АЭРОФЛОТ - 325);
 - б)** пятизначный цифровой позывной, как правило, соответствующий присвоенному регистрационному номеру воздушного судна (86534);

Russian Phonetic Alphabet to Latin Characters

Russian Character	Russian Phonetic	Pronouciation	Latin Equivalent
А	Анна	Anna	A
Б	Борис	Boris	B
В	Василий	Vasilij	V
Г	Григорий	Grigorij	G
Д	Дмитрий	Dmitrij	D
Е	Елена	Yelena	E / Yo
Ж	Женя	Zhenya	Zh
З	Зинаида	Zinaida	Z
И	Иван	Ivan	I
Й	Иван краткий/йот	Ivan Kratkij / yot	J
К	Константин / киловатт	Konstantin / Kilovatt	K
Л	Леонид	Leonid	L
М	Михаил	Mihail	M
Н	Николай	Nikolaj	N
О	Ольга	Olga	O
П	Павел	Pavel	P
Р	Роман / радио	Roman / Radio	R
С	Семён	Semyon	S

Т	Татьяна / Тамара	Tat'yana/Tamara	T
У	Ульяна	Ul'yana	U
Ф	Фёдор	Fyodor	F
Х	Харитон	Khariton	H
Ц	цапля	Tsaplya	Ts
Ч	человек	Chelovek	Ch
Ш	Шура	Shura	Sh
Щ	щука	Shchuka	Shch
Э	эхо / Эмма	Ekho / Emma	E
Ю	Юрий	Yurij	Yu
Я	Яков	Yakov	Ya
Ы	еры / игрек	Yery / I grecka	Y
Ь	знак	Znack	'
Ъ	Твёрдый знак	Tvyordij zna	Not Written

Source

[Russian Phonetic Conversions from The Radio Manual for the armed forces of the USSR 1965](#)